## 

## **Transatlantiske kulturmøter**

## **Utvandring, offentlighet og identitet 1825−1945**

Nasjonalbiblioteket, 13.–14. mai 2025

Konferanseprogram

**Tirsdag 13. mai, 09:30−17:45**

09:30−10:30 Åpning av konferansen (Målstova)

Velkommen ved Marthe Hommerstad (seksjonsleder, Nasjonalbiblioteket)

Åpningshilsen ved Tora Aasland (leder av styringsgruppa, Crossings 200)

**Åpningsforedrag/Keynote Lecture**

Professor **Karen V. Hansen** (Victor and Gwendolyn Beinfield Professor of Sociology, Brandeis University):

*Norwegian Entangled Encounters on the Great Plains: Taking Indian Land*

Ordstyrer: Marthe Hommerstad

10:30−10:50 **Kaffepause**

10:50−12:10 **Sesjon 1** (Målstova/Auditoriet)

* Se egen oversikt over parallelle sesjoner og foredrag under

12:10−13.10 **Lunsj** (Folkestova, for konferansens deltakere)

13:10−14:30 **Sesjon 2** (Målstova/Auditoriet)

14:30−14:45 **Pause**

14:45−16:05 **Sesjon 3** (Målstova/Auditoriet)

16:05−16:20 **Kaffepause**

16:20−17:40 **Sesjon 4** (Målstova/Auditoriet)

18:00−19:00 Omvisning i utstillingen *Rett vest: Drømmen om et bedre liv i Amerika*

Omviser: Chris Nyborg (Nasjonalbiblioteket)

[Nasjonalbibliotekbaren ved CREDO](https://www.nb.no/credo/) holder åpent

18:00−20:00 Åpent arrangement på NB (Målstova):

Henrik Olav Mathiesen: *Utvandringen til Amerika på 90 minutter*

(se egen informasjon om og info om påmelding til [dette programmet](https://www.nb.no/hva-skjer/utvandringen-til-amerika-pa-90-minutter/) på nb.no)

**Onsdag 14. mai, 09:30−17:45**

09:30−10:25 **Foredrag/Second Keynote Lecture** (Målstova)

Professor **Daron W. Olson** (Indiana East University):

*Emigration and the Building of a Greater Norway, 1860−1945*

Ordstyrer: Ruth Hemstad (Nasjonalbiblioteket)

10:25−10:40 **Kaffepause**

10:40−12:25 **Sesjon 5** (Målstova/Auditoriet)

* Se egen oversikt over parallelle sesjoner og foredrag

12:25−13:25 **Lunsj** (Folkestova, for konferansens deltakere)

13:25−15:10 **Sesjon 6**

15:10−15:25 **Kaffepause**

15:25−16:45 **Sesjon 7**

16:45−17:00 **Pause**

17:00−17:45 **Avsluttende panel/Concluding Panel**

*Norwegian American Research Revisited* (Målstova)

**Karen V. Hansen**, **Daron W. Olson**, director **Kari Lie Dorer** (King Olav V Endowed Chair in Scandinavian-American Studies, St. Olaf College), professor, instituttbestyrer **Eirinn Larsen** (IAKH, Universitetet i Oslo) og fag- og forskningsdirektør **Terje M.H. Joranger** (Norsk utvandrermuseum).

Ordstyrer: Ruth Hemstad

18:00−19:00 Omvisning i utstillingen *Rett vest: Drømmen om et bedre liv i Amerika*

Omviser: Henrik Olav Mathiesen (Nasjonalbiblioteket)

Konferansen inngår i 200-årsmarkeringen for utvandringen til Nord-Amerika, [Crossings 200](https://utvandrermuseet.no/2025).

Hovedspråket på konferansen er norsk, men det vil også bli engelskspråklige presentasjoner.

Konferansen er gratis, men påmelding er nødvendig. Påmelding [her](https://www.nb.no/hva-skjer/transatlantiske-kulturmoter-utvandring-offentlighet-og-identitet-1825-1945/). Forlenget frist: 11.april.

**Organisasjonskomité: Marthe Hommerstad, Arthur Tennøe og Ruth Hemstad.**

Spørsmål kan sendes til: utvandring2025@nb.no

**Velkommen til Nasjonalbiblioteket!**

**Sesjonsoversikt, Transatlantiske kulturmøter**

**13. mai**

**10:50−12:10 Sesjon 1**

**1A (Auditoriet): Identitet og etnisitet blant norsk-amerikanere**

**Ordstyrer: Hans-Hinrich Thedens**

10:50: Svein-Halvard Jørgensen og Per Bjarne Ravnå (Nord Universitet): Gode amerikanere, gode nordmenn, og verdens beste nordlendinger

11:10: Trond Espen Teigen Bjoland (Norsk Vegmuseum): Etnisk feiring i Whitewater, Wisconsin, 1880−1940

11:30: Kari G. Hempel (Universitetet i Stavanger): Norskamerikansk identitet etter 1865, mest religiøs eller mest etnisk?

11:50: Spørsmål og diskusjon

**1M (Målstova): Utopier og nye muligheter**

**Ordstyrer: Michelle A. Tisdel**

10:50: Terje Mikael Hasle Joranger (Norsk utvandrermuseum): Utopias and Worldmaking Processes Among Norwegian Immigrants in the United States, 1850−1860

11:10: Trym Sundby (NTNU): Unbounded Horizons: Eschatology and its Alternatives in 19th, Century Scandinavian Utopian Emigration

11:30: Anders Kvernberg (Nasjonalbiblioteket): Land tilkjøbs! Et spesielt Amerika-kart laget for nordmenn

11:50: Spørsmål og diskusjon

**13:10−14:30 Sesjon 2**

**2A (Auditoriet): Tidlig amerikansk innflytelse**

**Ordstyrer: Anders Kvernberg**

13:10: Jon Emil Halvorsen (Universitetet i Oslo): Tanken om USA som frihetens og mulighetenes land i tidlig norsk offentlighet – med hovedvekt på tiden før 1825

13:30: Peter Sebastian Hatlebakk (Universitetet i Bergen): Republikanisme og folkeopplysning – den politiske ballasten i emigrantskutene

13:50: Nils Olav Østrem (Universitetet i Stavanger): Kor var biskop Neumann 4. juli 1825? Hyrdebrev, religiøse reaksjonar og utvandrarforteljingar i den tidlege emigrasjonen

14:10: Spørsmål og diskusjon

**2M (Målstova): Urfolk og migrasjon**

**Ordstyrer: Ruth Hemstad**

13:10: Marit Bergner (Humboldt-Universitetet i Berlin): Den nordamerikanske urbefolkningen i norska tidningar mellan 1825 och 1915.

13:30: Jana Sverdljuk (Nasjonalbiblioteket): Identitetsforhandlinger i Vesterheimen: Norske møter med urfolk i norsk-amerikanske tekster

13:50: Johanne Ostad (Nasjonalbiblioteket): Hulda Garborgs møter med urbefolkningen i USA

14:10: Spørsmål og diskusjon

**14:45−16:05 Sesjon 3**

**3A (Auditoriet): Migrasjon, teater og litteratur**

**Ordstyrer: Jana Sverdljuk**

14:45: Jens-Morten Hansen (Nasjonalbiblioteket): Ibsens Gengangere i Chicago i 1882: nytt blikk på en myteomspunnet verdenspremiere

15:05: Anne Kristine Lande (Nasjonalbiblioteket): Norsk-amerikansk litteratur - En bibliografisk undersøkelse

15:25: Bendik Maliks (NTNU): Til vern om fedrelandsarven—Ole Edvart Rølvaag og det norsk-amerikanske assimileringsspørsmålet.

15:45: Spørsmål og diskusjon

**3M (Målstova): Migrasjon, arbeidere og politikk**

**Ordstyrer: Johanne Ostad**

14:45: Knut Djupedal (tidl. Norsk utvandrermuseum): The American Alternative

15:05: Mikael Lyngaas (Universitetet i Oslo): En norsk sosialists møte med USA: Harald Hansens “Breve”, 1909−1912.

15:25: Daron William Olson (Indiana University East): A Shared Affinity for Democracy: Norwegian and American Voices in the United States, 1933−1945

15:45: Spørsmål og diskusjon

**16:20−17:40 Sesjon 4**

**4A (Auditoriet): Migrasjon og musikk**

**Ordstyrer: Jens-Morten Hanssen**

16:20: Laura Ellestad (Universitetet i Sørøst-Norge): Norwegian-American musical interplay via the diasporic interculture: Transnational musical exchange through performances of bygdedans and Norwegian-American old-time music

16:40: Hans-Hinrich Thedens (Nasjonalbiblioteket): Tilfellet konsertspelmannen Eivind D. Aakhus

17:00: Astrid Nora Ressem (Nasjonalbiblioteket): Emigrantviser og viser som emigrerte

17:20: Spørsmål og diskusjon

**4B (Målstova): Migrasjon, lokalsamfunn og skole**

**Ordstyrer: Arthur Tennøe**

16:20: Bjørg Selnes Seland (Universitetet i Agder): Det norske bibelbeltet: transatlantiske perspektiver

16:40: Mette Tveit (Stavanger Museum): Karmøys unike migrasjonshistorie

17:00: Merethe Roos (Universitetet i Sørøst-Norge): En evangelisk-luthersk og dogmatisk skole på prærien – norske utvandreres utdanning på et nytt kontinent.

17:20: Spørsmål og diskusjon

**14. mai**

**10:40−12:25 Sesjon 5**

**5A (Auditoriet): Norge, verdensutstillinger og vikingånd**

**Ordstyrer: Bård Frydenlund (Eidsvoll 1814)**

10:40: Unni Tandberg: Norske kunstneres og arkitekters deltakelse i verdensutstillingene ved Stillehavet 1915 og 1939

11:00: Eivind Bagle (Norsk Maritimt Museum): På vikingtokt til Chicago. Magnus Andersen og norsk-amerikansk identitetsbygging

11:20: Ruth Hemstad (Nasjonalbiblioteket): Leiv Eiriksson og historiebruk som politisk argument

11:40: Eirik Brazier (Universitetet i Sørøst-Norge) og Nik Brandal (Oslo Nye Høyskole): “Vis den gamle vikingeånden og bring rettferdighet til verden” − Norsk-amerikansk identitet og patriotisme under første verdenskrig

12.00: Spørsmål og diskusjon

**5M (Målstova): Migrasjon og kulturhistorie**

**Ordstyrer: Astrid Nora Ressem**

10:40: Siv Ringdal (Norsk Folkemuseum): Geitost, julehefter og silkestrømper Materialiseringen av transatlantisk kulturkontakt, 1905 til 1940.

11:00: Anne Tove Austbø (Stavanger Maritime Museum): Sjøfolk og fotografer i Sailor Town – mannskapsportretter i transatlantisk perspektiv

11:20: Tina Anckarman (Nasjonalbiblioteket): Den transatlantiske filmaren Hans Berge

11:40: Guro Tangvald (Nasjonalbiblioteket): “Hands across the sea” – postkort over Atlanterhavet

12:00: Spørsmål og diskusjon

**13:25−15:10 Sesjon 6**

**6A (Auditoriet): Kvinner og utvandring**

**Ordstyrer: Harald Østgaard Lund**

13:25: Mona Holm (Universitetet i Oslo/Anno Museum Kvinnemuseet): Innvandrerfeminisme “paa Prærien, i Storskoven og Storbyen”: Månedsbladet *Kvinden og Hjemmet* som sentral aktør.

13:45: Nancy Coleman (Hamar katedralskole): Hvordan myndiggjøre kvinnene på prærien? Ida, Mina og bladet *Kvinden og Hjemmet*.

14:05: Michelle A. Tisdel (Nasjonalbiblioteket): Elise Amalie Wærenskjold og Ruth Ann Reese: Innvandrerkvinners makt og meningsproduksjon

14:25: Marie Magnor (Universitetet i Bergen): Bjørnstjerne Bjørnson og de amerikanske kvinnesaksforkjemperne

14:45: Spørsmål og diskusjon

**6M (Målstova): Migrasjon og religion**

**Ordstyrer: Guro Tangvald**

13:25: Rolf Inge Larsen (UiT Norges Arktiske Universitet): “Den elendige striden og uenigheten” − forsøk på å skape transatlantisk enhet om den sanne kristendom

13:45: Ralph Meier (Høgskulen i Volda): Fra enhet til mangfold og union norske lutherske kirker

14:05: Birger Løvlie (Høgskulen i Volda): Prest i USA – evangelist i Norge

14.25: Spørsmål og diskusjon

**15:25−16:45 Sesjon 7**

**7A (Auditoriet): Transatlantiske migranterfaringer**

**Ordstyrer: Tina Anckarman**

15:25: Dan André Myrbakk-Velle (Notodden kommune): Den norske legen, borgerkrigsveteranen og slaverimotstanderen Søren Johan Hanssen

15:45: Jan Kokkin: Tømmerhogging i Amerika. Fra Solør til Grays Harbor.

16:05: Harald Østgaard Lund (Nasjonalbiblioteket): Seljestad Station, et norsk-amerikansk prospekt

16:25: Spørsmål og diskusjon

**7M (Målstova): Nye perspektiver på Amerikabrevene**

**Ordstyrer: Ola Alsvik**

15:25: Henrik Olav Mathiesen (Universitetet i Oslo/Nasjonalbiblioteket): Hvorfor startet utvandringen fra Norge? Amerikabrevenes offentlige rolle i den geografiske spredningen av utvandring i 1836 og 1837

15:45: Arnstein Hjelde og Camilla Bjørke (Høgskolen i Østfold): Amerikabrev og skriveferdigheiter: Kva fortel amerikabrev oss om skriveferdigheitene til norskamerikanarane?

16:05: Inga Lill Grønnerud (Kongsvinger Ungdomsskole): Religiøsitet speilet i brev sendt hjem

16:25: Spørsmål og diskusjon